



## Cwrs Hyfforddiant Beicio 2019 / Cycle Proficiency Training 2019:

Annwyl Riant / Warchodwr,

Rydym wedi penderfynu cynnig cwrs beicio'n ddiogel i ddisgyblion blwyddyn 6 sydd â diddordeb mewn cymryd rhan. Bydd y gwersi beicio yn digwydd yn ystod pedwar prynhawn yn ystod amser ysgol. Ar ddiwedd y cwrs, bydd aelod o CAPITA SYMONDS yn dod i'r ysgol i brofi'r disgyblion er mwyn iddynt gael pasio'r cwrs.

Trosodd, ceir rhestr o reolau gofynnwn i'r disgyblion, a chi fel rhieni / gwarchodwyr, eu dilyn er mwyn i ni sicrhau bod y diwrnodau hyfforddiant yn llwyddiannus.

Ar y diwrnodau y rhestrir isod, gofynnwn yn garedig i chi ddod â'r beiciau i'r ysgol yn y bore a'u clymu yn y man beicio. Yn anffodus, ni allwn gymryd unrhyw gyfrifoldeb am unrhyw ddifrod sy'n digwydd i'r beiciau ar dir yr ysgol. Rhaid i bob beic gael brêc sy'n gweithio.

Rhaid i'r disgyblion ddod ag helmed addas ar gyfer gwneud y cwrs. Os hoffech i'ch plentyn gymryd rhan yn yr hyfforddiant, gofynnaf yn garedig i chi ddarllen y rheolau trosodd ac arwyddo ar y gwaelod. Gofynnaf i'r rhain ddod yn ôl i'r ysgol **erbyn dydd Llun, Mehefin 10fed**, os gwelwch yn dda.

Dear Parent / Guardian,

We've decided to offer a cycling proficiency course for pupils in year 6 who choose to take part. The training will take place on four afternoons during school time. At the end of the course, a representative from Capita Symonds will be coming to the school to test the pupils.

Overleaf is a list of rules and regulations that we ask the pupils and, you as parents / guardians, to follow to ensure that the training days are successful.

On the days below, we ask you kindly to bring the bikes to school in the morning and to lock them in the biking bay we have on the junior yard. Unfortunately, we can't take any responsibility for loss or damage to any bike on the school grounds. The bikes must have working brakes on them for the pupils to take part.

The pupils must bring a helmet with them to take part in the lessons. If you would like your child to take part in the training, please read the rules and sign at the bottom, to give your permission. Could all forms please be sent back by **Monday, June 10<sup>th</sup>**.

### **Y sesiynau beicio / The cycling sessions:**

Prynhawn dydd Gwener, Mehefin 21ain / Friday, June 21<sup>st</sup>.

Prynhawn dydd Gwener, Mehefin 28ain / Friday, June 28<sup>th</sup>.

Prynhawn dydd Gwener, Gorffennaf 5ed / Friday, July 5<sup>th</sup>.

Prynhawn dydd Iau, Gorffennaf 11eg / Thursday, July 11<sup>th</sup>.

**Prawf - dydd Gwener, Gorffennaf 12fed / Test - Friday, July 12<sup>th</sup>.**

Diolch / Thank you, Miss Passmore.



**Canllawiau beicio yn yr ysgol.**  
**Rules for pupils bringing bicycles to school.**

**Ysgol Gymraeg Cwmbrân.**

1. Rhaid i'r disgyblion gerdded gyda'r beic ar ôl cyrraedd tir yr ysgol.  
*After entering the school grounds, pupils must walk with their bikes.*
2. Rhaid i'r beic gael ei gloi ar bwys y man parcio beiciau.  
*Bikes must be locked to the bike stand on the yard.*
3. Rhaid i bob disgybl sy'n cymryd rhan wisgo helmed addas.  
*All pupils taking part must wear a suitable helmet.*
4. Rhaid i rieni dderbyn cyfrifoldeb am ddiogelwch y disgyblion pan yn gyrru beic i'r ysgol ac adref ar ddiwedd y dydd.  
*Parents have to accept full responsibility for the safety of pupils while riding the bike to and from the school.*
5. Dylai'r disgyblion fynd â'r beiciau adref ar ddiwedd bob sesiwn.  
*Pupils have to take their bikes home with them at the end of each session.*
6. Ni ddylai'r disgyblion ddefnyddio'r beic ar yr iard yn y bore neu ar diwedd y dydd, ar gyfer diogelwch y disgyblion eraill i gyd.  
*Pupils should not ride their bike on the school yard in the morning or at the end of the day, for the safety of all other pupils.*

**Nid yw'r ysgol yn gyfrifol am unrhyw ddifrod neu ladrad i unrhyw feic sydd ar dir yr ysgol.**  
***The school will not be responsible for any damage or theft to a bike when on school grounds.***

---

Rwyf wedi darllen y canllawiau uchod. Rwyf yn derbyn y canllawiau hyn ac rwyf yn hapus i'm plentyn gymryd rhan yn yr hyfforddiant beicio.

I have read the rules above. I accept these rules and am happy for my child to take part in the Cycle Proficiency Training in the school.

**Arwyddwyd / Signed:** \_\_\_\_\_

**Enw'r plentyn / Name of child:** \_\_\_\_\_

**Dyddiad / Date:** \_\_\_\_\_